



Certified translation from Polish

[The document has a form of a booklet with a hard cover that contains the state emblem of the Republic of Poland and the following text:] PHYSICIAN'S LICENCE

[Page 1]

[A red oblong stamp with handwritten entries:]

MINISTRY OF HEALTH

Department of Science and Higher Education

certifies the authenticity of document no. AC 095583

issued to Mr Robert Śmigielski.

Warsaw, 29 September 2005

CHIEF SPECIALIST

Stanisław Stelmach

(-) [illegible signature]

[Seven duty stamps.]

Stamp duty amounting to PLN 19 has been collected.

[A red imprint of a round seal with the state emblem of the Republic of Poland in the middle and the following text in circumscription:] MINISTRY OF HEALTH

[On the right-hand side of the booklet – the text of the physician's oath, which has been omitted from translation.]

[Attached Apostille:]

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **Republic of Poland**
This public document
2. has been signed by **Stanisław Stelmach**
3. acting in the capacity of **Chief Specialist**
4. bears the seal/stamp of **the Ministry of Health**
Certified
5. at Warsaw
6. on **5 October 2005**



Panas-Galloway

7. by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Poland
8. No. 3959/2005
9. Seal/stamp: *[a blue imprint of a round seal with the state emblem of the Republic of Poland in the middle and the following text in circumscription:]* MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS *6*
10. Signature: (-) *[illegible signature]*
[A blue imprint of an oblong stamp:] Monika Grabek, Councillor

[Page 2]

AC 095583

NAME AND REGISTERED OFFICE OF THE REGIONAL MEDICAL CHAMBER
REGIONAL MEDICAL CHAMBER IN WARSAW
[in Polish: Okręgowa Izba Lekarska w Warszawie]

Mr Robert Jacek ŚMIGIELSKI

HOLDER OF THE DEGREE OF A PHYSICIAN

PURSUANT TO ARTICLE 2 OF THE PHYSICIAN'S PROFESSION ACT OF 28 OCTOBER 1950 (POLISH JOURNAL OF LAWS / DZ.U. NO. 50, ITEM 458, NO. 53, ITEM 489, OF 1956 NO. 12, ITEM 61, OF 1989 NO. 30, ITEM 158, AND OF 1993 NO. 17, ITEM 78), IN RELATION TO ARTICLE 63(2) OF THE PHYSICIAN'S PROFESSION ACT OF 5 DECEMBER 1996 (POLISH JOURNAL OF LAWS / DZ.U. OF 1997 NO. 28, ITEM 152, AS AMENDED),

IS ENTITLED TO PRACTISE AS
A PHYSICIAN
IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND

ROUND SEAL: *[an imprint of a round seal with an illegible image in the middle and the following text in circumscription:]* REGIONAL MEDICAL CHAMBER IN WARSAW

CHAIRMAN OF THE REGIONAL MEDICAL COUNCIL
(-) *[illegible signature]*
dr n.med. Andrzej Włodarczyk

[Page 3]

AC 095583



Anna Galloway

Mr **Robert Jacek ŚMIGIELSKI**
HOLDS
PHYSICIAN'S LICENCE
NUMBER
5715326

ROUND SEAL: *[an imprint of a round seal with an illegible image in the middle and the following text in circumscription:]* REGIONAL MEDICAL CHAMBER IN WARSAW

CHAIRMAN OF THE REGIONAL MEDICAL COUNCIL

(-) *[illegible signature]*

dr n.med. Andrzej Włodarczyk

[Pages 4–10 have been omitted from translation. Page 11:]

ENTRIES CONCERNING SPECIALISATION

Specialisation in: **ORTHOPAEDICS AND TRAUMATOLOGY, FIRST DEGREE**

Obtained on: **15 NOVEMBER 1995**

Document No.: **1/304/5/93/95**

Issued by: **PROVINCE OFFICE IN WARSAW** *[in Polish: Urząd Wojewódzki w Warszawie]*

On: **15 November 1995**

Date, signature, stamp: **21 August 2003**

(-) *[illegible signature]*

[An imprint of a round seal with the state emblem of the Republic of Poland in the middle and the following text in circumscription:] Regional Medical Chamber in Warsaw

Specialty in: **ORTHOPAEDICS AND TRAUMATOLOGY, SECOND DEGREE**

Obtained on: **25 November 1999**

Document No.: **30510/20/I/99**

Issued by: **CENTRE OF POSTGRADUATE MEDICAL EDUCATION IN WARSAW** *[in Polish: CMKP <Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego> w Warszawie]*

On: **25 NOVEMBER 1999**

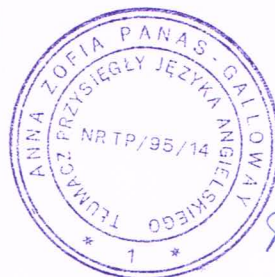
Date, signature, stamp: **21 August 2003**

(-) *[illegible signature]*

[An imprint of a round seal with the state emblem of the Republic of Poland in the middle and the following text in circumscription:] Regional Medical Chamber in Warsaw

AC 095583

[Pages 12–14 have been omitted from translation. Page 15:]



Panogallowa

SUPPLEMENTARY ENTRIES

PERMIT NO. 68-99-1-05819

TO CONDUCT AN INDIVIDUAL SPECIALISED MEDICAL PRACTICE IN
ORTHOPAEDICS AND TRAUMATOLOGY
ONLY IN THE FORM OF HOME VISITS

within the jurisdiction of the Regional Medical Chamber in Warsaw

is hereby granted to **Mr Robert Śmigielski**,
member of the Regional Medical Chamber in Warsaw, registry no. 68-11-5715326

issued by the **Regional Medical Council in Warsaw** under Article 50b(1) of the Physician's Profession Act of 5 December 1996 (Polish Journal of Laws / Dz.U. of 1997 No. 28, item 152, as amended) and Resolution No. 2122/P-III/00 adopted by the Presidium of the Regional Medical Council in Warsaw on 26 July 2000.

This permit is unlimited in time.

Warsaw, 28 June 2005
A 15189

[A blue imprint of a round seal with the state emblem of the Republic of Poland in the middle and the following text in circumscription:] Regional Medical Council in Warsaw

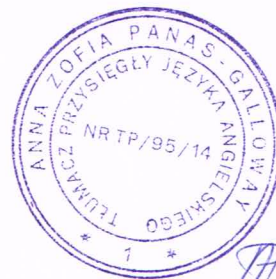
(-) *[illegible signature]*
Chairman of the Regional Medical Council in Warsaw
dr n. med. Andrzej Włodarczyk

AC 095583

[Pages 16–19 have been omitted from translation. Page 20:]

INFORMATION

1. The physician shall forthwith notify the regional medical council of the chamber of which they are a member, in the event they:
 - move to another province;
 - change the address of residence or the address where they conduct an individual medical practice, or change the employer;
 - lose the document allowing them to practise;



Anna Galloway

- become specialised or acquire skills in narrower fields of medicine or in the provision of specific medical services, or obtain an academic degree or title;
 - change their surname;
 - acquire or lose the Polish citizenship.
2. The physician shall submit a relevant statement to the regional medical council of the chamber of which they are a member, in the event they:
- waive the right to practise;
 - discontinue the practice for an indefinite period of time.
3. A physician who:
- discontinued the practice for a period exceeding 5 years;
 - previously ceased the practice for an indefinite period of time;
 - had their licence to practise suspended;
- shall notify the relevant regional medical council of their intention to resume the practice.
4. The physician shall forthwith return their document allowing them to practise to the regional medical council of the chamber of which they are a member, in the event they are deprived of the right to practise or if such right is suspended or forfeited.
5. A physician being in active military service should be entered into the list of members of the Military Medical Chamber for the duration of such service.
6. The physician shall not transfer their document titled “Physician’s Licence” to any other person or send it in their home country or abroad.

[Page 21]

PHYSICIAN

[The holder’s photo]

SURNAME

ŚMIGIELSKI

GIVEN NAMES

ROBERT JACEK

SURNAME AT BIRTH

XXXX

DATE OF BIRTH

27 MAY 1966

PLACE OF BIRTH

SIEDLCE

CITIZENSHIP

POLISH

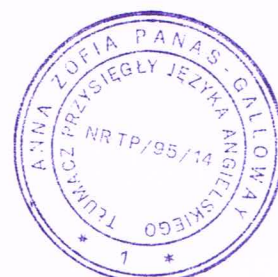
PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER – PESEL

66052706776

PHYSICIAN’S DIPLOMA ISSUED BY

MEDICAL ACADEMY IN WARSAW

[IN POLISH: *AKADEMIA MEDYCZNA W WARSZAWIE*]



Panas Galloway

DIPLOMA NO.: ISSUED ON:
L.14499/24965/92 10 DECEMBER 1992
POSTGRADUATE INTERNSHIP COMPLETED ON:
30 SEPTEMBER 1993
STATE EXAMINATION PASSED ON:
XXX

SIGNATURE:
(-) [illegible signature]
PHYSICIAN'S LICENCE NO.:
5715326

DATE:
21 AUGUST 2003

REGIONAL MEDICAL CHAMBER
IN WARSAW

I, the undersigned Anna Zofia Panas-Galloway, sworn translator of the English language, registered on the list of sworn translators maintained by the Minister of Justice under number TP/95/14, hereby certify that the above text is a true translation of the original document presented to me in Polish, in witness whereof I hereby affix my seal and signature.

Warsaw, 09 May 2019

Translation Register No.: 272/2019

Number of translation units: 7



Anna Panas-Galloway

Anna Panas-Galloway